

од. зб	422
опису	1
фонду	1167
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	

Мати  
 № 128  
 Копія  
 № 24  
 А. 274  
 архів

Для розширення соціально-економічних  
 зв'язків між Україною та Європою  
 Родоманівського Університету - 3

ф. 1211  
 м. 1  
 к. 24

Нов. 85 год.

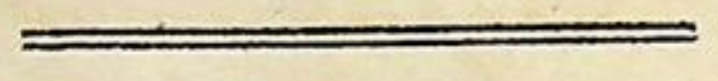
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
фонду	1167
№ опису	1
од. зб	422

*J. A. Mearns 1844*

*Handwritten text, possibly a signature or date, in the top left corner.*

# **КНИГА**

**для записки сочетанія браковъ между Евреями на 18 годъ.**



ספר לכתב בו נשואי של יהודים משבח אלף חל למבין דיונים

**ЧАСТЬ II.**

*Handwritten initials 'Re' in the bottom right corner.*

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христианскій.	Еврейскій.		
1	18	19	Казонъ раввинъ шееръ Спиванъ	8	18	мундъ даиъ моиъ запись называется кеуба дарова на 48 руб. себ: свиткѣ притому боимъ шееръ Спиванъ борайъ мундъ даиъ и мвцадесъ.	Калостому моиъ сынъ мовиъ мелба гиль манъ вступилъ задвижъи мвца доуб ерме уиъ манъ въ 1 го бра ко мвцадесъ
2	16	18	Казонъ раввинъ шееръ Спиванъ	3	9	мундъ даиъ моиъ запись называе тъ кеуба дарова на 48 рублей себ: свиткѣ притому боимъ шееръ Спиванъ тадроеъ мтав и мвцадесъ	Калостъ борайъ моиъ сынъ мовиъ зисель брагилеткѣ встопилъ въ 1 го брако задвижъи шееръ бруда и мовиъ тадроеъ мтав
3	19	21	Казонъ раввинъ шееръ Спиванъ	4	15	мундъ даиъ моиъ запись называе тъ кеуба дарова на 48 рублей себ: Свиткѣ притому боимъ шееръ Спиванъ тадроеъ мтав и мвцадесъ	Калостому авраиъ моиъ сынъ аремъ въ стутилъ въ 1 го брако задвижъи осно бривира стель мвцадесъ

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסר הקרישין תחת החופה	יוסחודש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה הייבו כת וביח והתחייבות על איזה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יבני	יחדי		
1	18	19	פיאגזונא רזונא מזנה ססולונא	8	18	החתן נתן הפלה כטובה בזונרוותא סק למנה נארפניק רע צבוס אזה מאור ססולונא ברנק ססולונא	הכתור ירצפי כ מלה ליה של זע הבתלה גוס כת מלה נרמל ססולונא
2	16	18	פיאגזונא רזונא מזנה ססולונא	3	9	החתן נתן הפלה כטובה מאנוויטא אסק למנה אורפניק רע צבוס אזה מאור ססולונא אברוס ארטזונא	הכתור ברנק ירצפי כ מלה גוס בהדונא לא זע הבתלה למה כת מלה פונצונא ססולונא
3	19	21	פיאגזונא רזונא מזנה ססולונא	4	15	החתן נתן הפלה כטובה בזונרוותא אסק למנה אורפניק רע צבוס אזה מאור ססולונא אברוס ארטזונא	הכתור זוכה ליה כ זרחן של זע הבתלה זע כת מלה למנה ססולונא מזנה

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу):	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
4	18	19	Казоні раввинъ мערъ Стиванъ	4	16	мундъ даибъ мона записъ называемъ кеуба дараса на 48 рубль сел. Свитый притъ мубой мээръ Стиванъ подростъ митовский мачъ и т. п.	Коллато мердовъ базаре нй востопиов в 1 по бракозадн виза Суримовоу машна мамн нскн мачане
5	19	18	Казоні раввинъ мээръ Стиванъ	1	14	мундъ даибъ зона записъ называемъ кеуба дараса на 48 рубль сел. Свитый притъ мо мубой мээръ Стиванъ подростъ митовский мачъ	Заместару арено дабински воступиов в 1 по брако Задивца мича дубинскій мачанна
6	17	18	Казоні раввинъ мээръ Стиванъ	6	16	мундъ даибъ зона записъ называемъ кеуба дараса на 48 рубль сел. Свитый притъ мубой мээръ Стиванъ подростъ митовский мачъ	Заместаровъ мвша даемъ дерецъ воступи ов в 1 по брако Задивца бура мачъ дауркиови мичскій мачанна

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסורחורש החתובה		כתבים הנעשים בין בעלו הבשואין בשעת החתובה הייבו כת ובית והתחויבות על אוזה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלו הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יבני	יהירי		
4	18	19	פינחס ויש ראון גאיר סמולנסקי	4 סמולנסקי סמולנסקי	4 סמולנסקי סמולנסקי	החתן נתן לה כתובה באורחות הסך למנוע וזרקה יש עדים על זה גאיר סמולנסקי סמולנסקי	הבתור ירפפי בוגזים שלי הכתובה לשוהה גלה מלונס סמולנסקי
5	18	19	פינחס התנוס גאיר סמולנסקי	1 סמולנסקי סמולנסקי	1 סמולנסקי סמולנסקי	החתן נתן לה כתובה באורחות הסך למנוע וזרקה יש עדים על זה גאיר סמולנסקי סמולנסקי סמולנסקי	הבתור ירפפי מנוס שלי זוהי הכתובה בזובונס סמולנסקי
6	14	18	פינחס התנוס גאיר סמולנסקי	6 סמולנסקי סמולנסקי	6 סמולנסקי סמולנסקי	החתן נתן לה כתובה באורחות הסך למנוע וזרקה יש עדים על זה גאיר סמולנסקי סמולנסקי סמולנסקי	הבתור גלה תנוס שלי שלי הכתובה באש סמולנסקי סמולנסקי סמולנסקי

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
4	17	20	Назонъ рабби Мееръ Стиванъ	8	21	мундъ даиъ зона записъ назувае, изъ кудъ бараса на 48 рубле Диссеб. Ситки при тому бий мееръ Стиванъ бераде пинзвекуні	Калостому Калкишъ породі чикъ въ етоті изъ задивча Кал Брасиловскій междуашма въ то брако

Мазинъ рабби Мееръ

Сти Сиванъ

Менюваранъ въ Радиминской Горадекан  
 Оказаше то книга эта свѣтлого то  
 Авраамъ бераде  
 Генералъ полевой









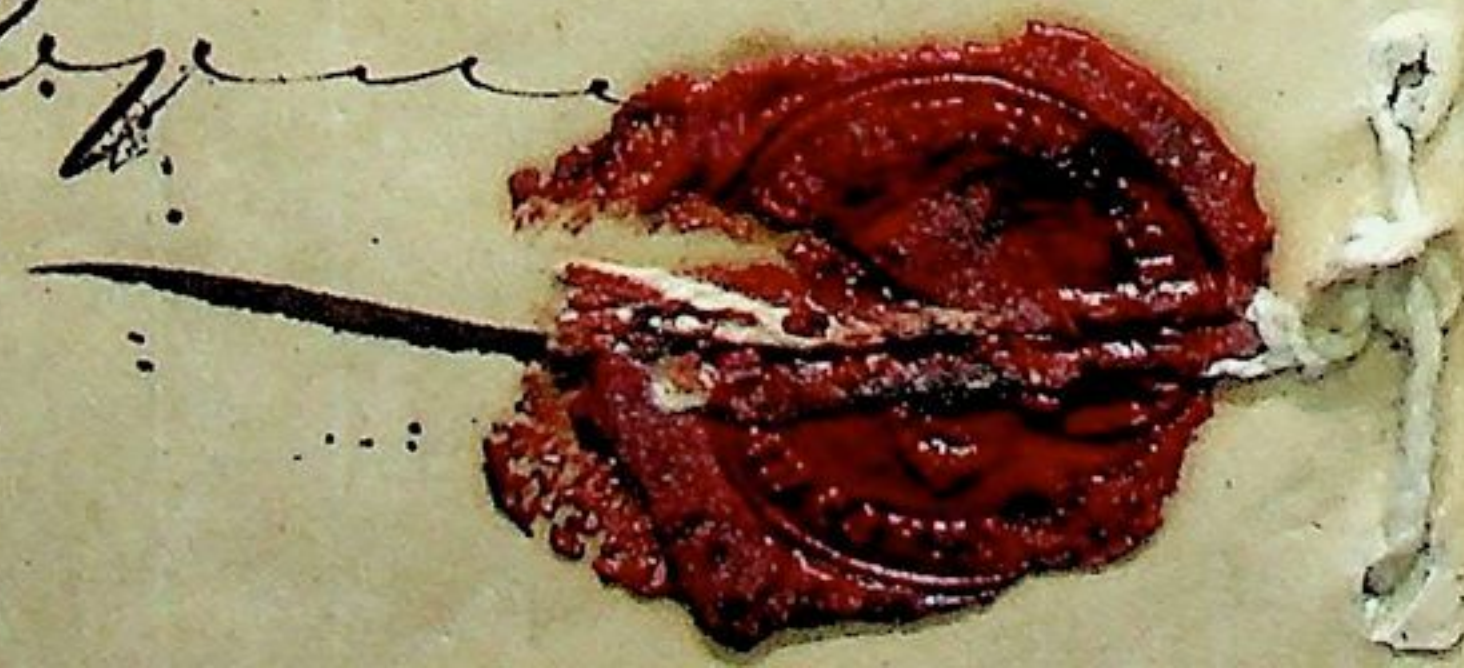
5205

Въ сей книжкѣ переписано перован  
и въ и стр. на мѣсцѣхъ 3 е  
и купоросъ и негъ сѣбѣ мѣсцѣ  
сѣмь два мѣсцѣ.

Соборъ мѣсцѣ

Секретарь мѣсцѣ

Рязань мѣсцѣ



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УРСР У М. КИЄВІ

24 422

В даній одиниці зберігання №

Фонду № 1211 1167

Опису № 1

Пронумеровано 52 (п'ятьдесят два) (цифрами) прописом

аркушів

з них літерні №№

пропущені №№

Вкладення

Брошури, газети:

Графічні матеріали:

к  
в  
ш  
д  
і  
п  
я  
д

Інші особливості документів III. 5-57 - (месте)  
л. 52<sup>о</sup> - сур. нт.

Документи з затухаючим текстом:

" II " II 19 93 р.

Підпис Суратович

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ  
(що зроблено і вказівки оператору)

месте месту Шелла

" " " 19 , р.

Підпис

З. 954. 1964

